

## ENGLISH

**GENERAL INFORMATION**
3M™ ESPE™ Clinpro™ 5% Sodium Fluoride White Varnish is a 22,600 ppm fluoride-containing varnish for application to enamel and dentin for support in remineralization, support in the prevention of caries and the treatment of hypersensitive teeth. Clinpro White Varnish is moisture and saliva-activated. It will spread on and adhere to moist teeth. Clinpro White Varnish is an alcohol-based solution of modified rosin. The product is sweetened with xylitol. Clinpro White Varnish contains an innovative tri-calcium phosphate (TCP) ingredient exclusively from 3M. The ingredient, TCP, serves as a source of bioavailable calcium and phosphate ions which the varnish is applied to the teeth. Calcium and phosphate ions are naturally occurring components of saliva long associated with maintaining healthy teeth. Clinpro White Varnish exhibits an extended release formula which, releases fluoride, calcium and phosphate for 24 hours after application. This product is supplied in unit-dose packages containing 0.5 ml (0.5 grams) of varnish coating.

**INDICATIONS**
Clinpro White Varnish is a 5% sodium fluoride varnish which produces mechanical occlusion of the dentinal tubules in the treatment of tooth hypersensitivity. Clinpro White Varnish supports remineralization and helps to prevent caries.

**CONTRAINDICATIONS**
Ulcerative gingivitis and stomatitis

**PRECAUTIONARY INFORMATION for patients**
To limit ingestion, use only enough varnish to form a thin coating on the desired treatment area. Discontinue use of other prescription fluoride preparations (i.e. gels, rinses) for 24 hours following Clinpro White Varnish application. Children taking fluoride supplements should discontinue use of supplements for 2-3 days following treatment. Patients with known sensitivity to colophony/ rosin should avoid this product.

**PRECAUTIONARY INFORMATION for dental personnel**
3M SDS information can be obtained from [www.3M.com](http://www.3M.com) or contact your local subsidiary.

**HAZARD INFORMATION**
This product as sold is a flammable material. Once the material has adhered to the teeth, this product is no longer flammable.

### INSTRUCTIONS FOR USE

**General application instructions:**

1. A prophylaxis is not required. For best results teeth should be minimally clean, but Clinpro White Varnish can be applied where plaque is present.

2. Open the unit-dose package of Clinpro White Varnish and dispense the entire contents. Use the applicator brush to thoroughly mix the varnish since components of all sodium fluoride varnishes can separate during storage.

3. Apply the product to the teeth in a thin layer with the supplied brush. Apply the varnish in sweeping horizontal brush strokes. Avoid excessive contact with soft tissue. It is not necessary to use all of the varnish provided. Use only enough varnish to form a thin coating on the desired treatment area.

4. After application, instruct the patient to close their mouth to set the varnish. Rinsing or suctioning immediately after application is not recommended. You may see a thin coating on the teeth. The patient may feel the thin coating when rubbing the treated area with their tongue.

5. The treatment period for Clinpro White Varnish is minimally 4 hours. Left undisturbed, the durable coating will continue to release fluoride, calcium and phosphate for 24 hours

6. To achieve the maximum benefit after application, please instruct the patient to follow the directions below:

- Do not brush or floss your teeth for at least 4 hours, and preferably up to 24 hours after the treatment.
- Eat soft foods during the treatment period.
- Do not consume hot drinks or alcohol (mouth rinses) during the treatment period.
- After the treatment period, the patient can remove varnish by brushing and flossing.

### STORAGE AND USE

This product is designed to be stored and used at room temperature. Shelf life at room temperature is 36 months. Ambient temperatures routinely higher than 27°C/80°F, or lower than 10°C/50°F, may reduce shelf life. See outer package for expiration date.

### DISPOSAL

See the Safety Data Sheet (available at [www.3M.com](http://www.3M.com) or through your local subsidiary) for disposal information.

### CUSTOMER INFORMATION

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

**Caution:** U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

**WARRANTY**
3M warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user’s application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M’s sole obligation shall be repair or replacement of the 3M product.

### LIMITATION OF LIABILITY

Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

### DEUTSCH

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**
3M™ ESPE™ Clinpro™ White Varnish mit 5%igem Natriumfluorid ist ein Klarlack, der 22.600 ppm Fluorid enthält. Er ist zur Anwendung auf Zahnschmelz und Dentin zur Unterstützung der Remineralisierung, zur Kariesprävention sowie zur Behandlung überempfindlicher Zähne bestimmt. White Varnish wird durch Feuchtigkeit und Speichel aktiviert. Der Klarlack verteilt sich auf feuchten Zähnen und haftet dort. White Varnish ist eine alkoholische Lösung modifizierter Harze. Das Produkt ist mit Xylitl gesüßt. White Varnish enthält einen innovativen, von 3M entwickelten Tri-Calziumphosphat-Bestandteil (TCP). Wenn der Lack auf die Zähne aufgebracht wird, dient der TCP-Bestandteil

als Quelle biologischer verfügbarer Calcium- und Phosphationen.

Alzifizierungsprozessen sind natürlich vorkommende Bestandteile des Speichels, die schon seit Langem mit dem Erhalt gesunder Zähne in Verbindung gebracht werden. Die spezielle Formulierung von White Varnish erlaubt eine längere Freisetzung der Inhaltsstoffe, sodass innerhalb eines Zeitraums von bis zu 24 Stunden nach dem Auftragen Fluorid, Calcium und Phosphat freigesetzt werden. Das Produkt ist in Einzelverpackungen mit jeweils 0,5 ml (0,5 g) des Klarlacks erhältlich.

**INDIKATIONEN**

White Varnish ist ein 5%iger Natriumfluoridlack, der im Rahmen der Behandlung von Zahnerüberempfindlichkeiten die Dentintubuli mechanisch verschließt. Das Material unterstützt die Remineralisierung und hilft bei der Kariesprävention.

### GEGENANZEIGEN

Ulerzierende Gingivitis und Stomatitis

### WARNHINWEISE für Patienten

Um ein ungewolltes Verschlucken zu vermeiden, nur so viel Lack auf die zu behandelnden Flächen auftragen, dass sich eine dünne Schicht bildet. Stellen Sie die Anwendung anderer fluordhaltiger Präparate (z. B. Gele, Spülungen) nach der Applikation von White Varnish 24 Stunden lang ein. Kinder, die Fluorid-Ergänzungsmittel einnehmen, sollten die Einnahme dieser Ergänzungsmittel nach der Applikation 2 bis 3 Tage einstellen. Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen Kollophonium/Harz sollten dieses Produkt nicht anwenden.

**WARNHINWEISE für zahmedizinisches Personal**
3M Sicherheitsdatenblätter erhalten Sie unter [www.3mdeutschland.de](http://www.3mdeutschland.de) oder bei Ihrer örtlichen Niederlassung.

### GEFAHRENHINWEIS

Das Produkt ist leicht entzündlich. Sobald das Material auf die Zähne aufgebracht wurde, ist es nicht mehr brennbar.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### Allgemeine Anwendungshinweise:

1. Keine spezielle Vorbehandlung/Prophylaxe erforderlich. Für ein bestmögliches Ergebnis sollten die Zähne „zahnhygienisauer“ sein. White Varnish kann jedoch auch bei vorhandenem Plaque angewandt werden.

2. Öffnen Sie die Einzelverpackung des Klarlacks und entnehmen sie den Inhalt vollständig. Verwenden Sie die Applikationsbürste, um den Lack sorgfältig zu vermischen, da sich die Bestandteile von Natriumfluoridlacken während der Lagerung absetzen können.

3. Applizieren Sie mithilfe der mitgelieferten Bürste eine dünne Schicht des Klarlacks. Tragen Sie den Lack gleichmäßig in streichenden, horizontalen Bewegungen mit der Bürste auf. Vermeiden Sie Kontakt mit Weichgewebe. Der in der Einzelverpackung enthaltene Lack muss nicht vollständig aufgetragen werden. Verwenden Sie jedoch eine ausreichende Menge Lack, um eine dünne Schicht auf den Behandlungsbereich aufzutragen.

4. Bitten Sie den Patienten nach der Anwendung, den Mund zu schließen, damit der Lack abbinden kann. Unmittelbar nach dem Auftragen sollte weder gespült noch abgewischt werden. Möglicherweise ist eine dünne Beschichtung auf den Zähnen sichtbar. Der Patient kann die dünne Beschichtung eventuell fühlenn, wenn er mit der Zunge über den behandelten Bereich streicht.

5. Die Behandlungsdauer von White Varnish beträgt mindestens 4 Stunden. Bei intakter Beschichtung werden 24 Stunden lang Fluorid, Calcium und Phosphat freigesetzt.

- Für den bestmöglichen Behandlungserfolg bitten Sie Ihre Patienten, die folgenden Anweisungen zu befolgen:
  - Mindestens 4 Stunden und bestenfalls 24 Stunden nach der Applikation weder die Zähne putzen noch Zahnselbe verwenden.
  - Während der Behandlungsdauer nur weiche Lebensmittel konsumieren.
  - Während der Behandlungsdauer keine heißen Getränke oder Alkohol (auch Mundspülungen) zu sich nehmen.
  - Nach der Behandlungsdauer kann der Patient den Lack durch Zahnputzen und Verwenden von Zahnselbe entfernen.

### LAGERUNG UND ANWENDUNG

Das Produkt sollte bei Zimmertemperatur verwendet und gelagert werden. Die Haltbarkeit bei Zimmertemperatur beträgt 36 Monate. Umgebungstemperaturen, die häufig über 27 °C/80 °F oder unter 10 °C/50 °F liegen, können die Haltbarkeit beeinträchtigen. Das Verfallsdatum ist auf der äußeren Verpackung angegeben.

### ENTSORGUNG

Informationen zur Entsorgung entnehmen Sie dem Sicherheitsdatenblatt (verfügbar auf [www.3mdeutschland.de](http://www.3mdeutschland.de) oder bei Ihrer lokalen Niederlassung).

### KUNDENINFORMATIONEN

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in dieser Anleitung abweichen.

**Achtung:** Gültig für USA, Latf AUS-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes verkauft werden.

### GARANTIE

3M garantiert, dass dieses Produkt keine Material- und Fertigungsfehler aufweist. 3M STELLT KEINE WEITEREN GARANTIEEN AUS, INKLUSIVE JEDLICHER STILLSCHWEIGEND VEREINBÄRTER GARANTIEEN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Eignung dieses Produkts für die jeweilige Anwendung sicherzustellen. Sollten während des Garantiezeitraums Fehler am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Gewährleistungsanspruch und die einzige Verpflichtung von 3M in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Produkts.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Soweit gesetzlich zulässig, lehnt 3M jegliche Haftung für direkte, oder indirekte Folgeschäden sowie Verluste jeglicher Art in Zusammenhang mit diesem Produkt ab. Unabhängig davon, ob die gestellten Forderungen vermögens- oder haftungsrechtlicher oder sonstiger Natur sind.

### FRANÇAIS

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

3M™ Clinpro™ White Varnish avec 5 % de fluorure de sodium est un vernis contenant 22 600 ppm d'ions fluorures, destiné aux applications sur l'émail et la dentine de manière à favoriser la reminéralisation, la prévention des caries et le traitement de l'hypersensibilité dentaire. L'action du Clinpro White Varnish est activée par la salive et l'humidité. Cette solution de colophanes modifiées à base d'alcool s'étale et adhère sur les dents humides. Le produit est sucré avec du xylitol. Le Clinpro White Varnish contient une formule innovatrice de vernis tri-calcium phosphate (TCP), ingrédient exclusif développé par 3M qui constitue une source d'ions calcium et phosphate biodisponibles une fois le vernis appliqué sur les dents. Les ions phosphate et calcium sont des composants naturels de la salive associés au maintien de la bonne santé des dents. Le Clinpro White Varnish présente une formule à libération prolongée qui libère des ions fluorures, calcium et phosphate pendant 24 heures après l'application. Ce produit est disponible en unitodoses contenant 0,5 ml (0,5 grammes) de couche de vernis.

### INDICAZIONI

Clinpro™ White Varnish contenen 5 % de fluorure de sodium et son application entraîne une obstruction mécanique des tubules dentinaires dans le cadre du traitement de l'hypersensibilité dentaire. 3M™ Clinpro™ White Varnish favorise la reminéralisation et permet de prévenir l'apparition des caries.

### CONTRE-INDICATIONS :

Gingivites ulcératives et stomatites

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION à l'attention des patients**
Pour limiter l'ingestion du produit, utiliser la quantité de vernis nécessaire pour former une fine couche sur la zone à traiter. Parallèlement à ce traitement, cesser d'utiliser d'autres préparations fluorées prescrites (par exemple : gels, bains de bouche) durant les 24 heures suivant l'application du Clinpro White Varnish. Les enfants prenant des compléments fluorés doivent s'abstenir d'utiliser ces compléments durant les 2 à 3 jours suivant le traitement. Les patients présentant une sensibilité connue à la colophane doivent éviter d'utiliser ce produit.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION à l'attention du personnel dentaire**
Les fiches de données de sécurité 3M sont disponibles sur la page [www.3M.com](http://www.3M.com) ou auprès de votre filiale locale.

### INFORMATIONS RELATIVES AU DANGER

Ce produit tel qu'il est vendu est inflammable. Néanmoins, dès lors que le produit a adhéré à la dent, il n'est plus inflammable.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### Recommandations générales d'application :

1. Accun traitement prophylactique n'est nécessaire. Pour de meilleurs résultats, les dents doivent avoir fait l'objet d'un nettoyage minimal ; toutefois, malgré la présence de plaque dentaire, le Clinpro White Varnish peut également être appliqué.

2. Ouvrir l'unitdose de Clinpro White Varnish et appliquer tout le contenu. Utiliser la brosselette applicatrice pour bien mélanger le vernis. En effet, les composants de tous les vernis contenant des ions fluorure de sodium peuvent se séparer pendant le stockage.

3. Appliquer le produit sur les dents en fine couche à l'aide de la brosselette fournie. Appliquer le vernis dans un mouvement de balayage horizontal. Éviter un contact excessif avec les tissus mous. Il n'est pas nécessaire d'utiliser l'intégralité du contenu. Utiliser la quantité de vernis nécessaire pour former d'une fine couche sur la zone à traiter.

4. Après l'application, demander au patient de fermer la bouche pour faciliter la prise du vernis. Un rinçage ou une aspiration des liquides immédiatement après l'application n'est pas recommandé(e). Une fine couche peut être visible sur la dent. Le patient peut percevoir cette fine couche en passant la langue sur la zone traitée.

5. La période de traitement du Clinpro White Varnish est au minimum de 4 heures. Laisser reposer le vernis pour que la fine couche continue à libérer des ions fluorures, calcium et phosphate pendant 24 heures.

6. Pour profiter au maximum de cette application, demander au patient de suivre les instructions ci-dessous :

- Ne pas se brosser les dents pendant au moins 4 heures, et de préférence jusqu'à 24 heures après le traitement.
- Manger des aliments mous pendant la période de traitement.
- Ne pas consommer de boissons chaudes ou d'alcool (bains de bouche) pendant la période de traitement.
- Après la période de traitement, le patient peut enlever le vernis en brossant et passant du fil dentaire sur ses dents.

### STOCKAGE ET UTILISATION

Ce produit est conçu pour être stocké et utilisé à température ambiante. La durée de conservation à température ambiante est de 36 mois. Des températures ambiantes régulièrement plus élevées que 27 °C/80 °F, ou inférieures à 10 °C / 50 °F peuvent réduire la durée de conservation du produit. Voir la date limite d'utilisation sur l'emballage extérieur.

### DESTRUCTION

Consulter les fiches de données de sécurité (disponibles sur [www.3M.com](http://www.3M.com) ou auprès de votre filiale locale) pour toute information relative à la mise au rebut.

### INFORMATIONS À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Nul n'est autorisé à fournir des informations différentes de celles fournies dans le présent mode d'emploi.

**Attention :** conformément à la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu ou utilisé que sur prescription d'un chirurgien-dentiste.

### GARANTIE

Les informations et préconisations inclues dans le présent document sont inhérentes au produit 3M concerné et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Le montage ou l'utilisation du produit 3M décrit dans le présent document implique des connaissances particulières et ne peut être réalisé que par un professionnel compétent.

Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des tests et/ou de valider la bonne adéqution du produit au regard de l'usage envisagé. Toute action ou utilisation des produits faite en infraction de ces indications est réalisée aux risques et périls de leur auteur. Le respect des informations et préconisations relatives aux produits 3M ne dispense pas de l'observation d'autres règles (règles de sécurité, normes, procédures...) éventuellement en vigueur, relatives notamment à l'environnement et moyens d'utilisation. 3M qui ne peut vérifier ni maîtriser ces éléments ne saurait être tenu pour responsable des conséquences, de quelque nature que ce soit, de toute infraction à ces règles, qui restent en tout état de cause extérieures à son champ de décision et de contrôle.

### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Sauf interdiction légale, 3M ne sera pas tenue responsable des pertes ou des dommages éventuels résultant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quelle que soit la raison invoquée, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

### ITALIANO

### INFORMAZIONI GENERALI

3M™ ESPE™ Clinpro™ White Varnish con fluoro di sodio al 5% è una vernice contenente 22.600 ppm di fluoro per applicazione su smalto e dentina, come ausilio nella rimineralizzazione, supporto per la prevenzione della carie e trattamento dei denti ipersensibili. Clinpro White Varnish è attivata dall'umidità e dalla saliva. Si distribuisce e aderisce sui denti umidi. Clinpro White Varnish è una soluzione a base alcolica di colofonia modificata. Il prodotto è dolcificato con xilitolo. Clinpro White Varnish contiene un ingrediente innovativo: il fosfato tricalcico (TCP), un'esclusiva di 3M. Questo ingrediente, il TCP, serve come fonte di ioni biodisponibili di fosfato di calcio quando la vernice viene applicata ai denti. Gli ioni di calcio e fosfato sono componenti naturali della saliva, da tempo associati al mantenimento della salute dentale. La vernice trasparente è una formula a rilascio prolungato, che cede fluoro, calcio e fosfato per 24 ore dopo l'applicazione. Questo prodotto viene fornito in confezioni monodose contenenti 0,5 ml (0,5 grammi) di rivestimento.

### INDICAZIONI

Clinpro White Varnish è una vernice con fluoro di sodio al 5% che produce un'oclusione meccanica dei tubuli dentinali nel trattamento dell'ipersensibilità dentale. Clinpro White Varnish aiuta nella rimineralizzazione e nella prevenzione della carie.

### CONTRAINDICAZIONI

Stomatite e gengivite ulcerativa

### INFORMAZIONI PRECAUZIONALI PER I PAZIENTI

Per limitare l'ingestione, utilizzare solo la quantità di vernice sufficiente a formare uno strato sottile sulla superficie che si desidera trattare. Interrompere l'uso di altre preparazioni medicinali contenenti fluoro (ad esempio, gel o colluttori) per 24 ore dopo l'applicazione di Clinpro White Varnish. I bambini che assumono integratori al fluoro dovranno sospendere l'impiego nei 2-3 giorni successivi al trattamento. I pazienti con sensibilità nota alla colofonia devono evitare questo prodotto.

### INFORMAZIONI PRECAUZIONALI PER IL PERSONALE DELLO STUDIO ODONTOLÓGICO

Le informazioni sulle SDS di 3M possono essere ottenute su [www.3M.com](http://www.3M.com) o contattando il rappresentante di zona.

### INFORMAZIONI SUI PERICOLI

Il prodotto così come viene venduto è un materiale infiammabile. Quando il materiale ha aderito ai denti, il prodotto non è più infiammabile.

### ISTRUZIONI PER L'USO

**Istruzioni generali per l'applicazione:**

1. Non è necessaria una profilassi. Per ottenere i migliori risultati, i denti devono essere abbastanza puliti, ma Clinpro White Varnish può essere applicata dove è presente della placca.

2. Aprire la confezione monodose di Clinpro White Varnish ed erogare l'intero contenuto. Utilizzare lo spazzolino applicatore per mescolare a fondo la vernice, poiché i componenti di tutte le vernici contenenti fluoro di sodio possono separarsi durante la conservazione.

3. Applicare il prodotto sui denti in uno strato sottile, usando la spazzola in dotazione. Applicare la vernice spazzolando orizzontalmente. Evitare il contatto eccessivo con i tessuti molli. Non è necessario utilizzare tutta la vernice fornita. Utilizzare solo la quantità di vernice sufficiente a formare uno strato sottile sulla superficie che si desidera trattare.

4. Dopo l'applicazione, chiedere al paziente di chiudere la bocca per fissare la vernice. Si consiglia di non risciquare né succhiare subito dopo l'applicazione del prodotto. Sui denti può essere visibile uno strato sottile. Il paziente potrebbe avvertire lo strato sottile quando sfrega con la lingua sull'area trattata dei denti.

5. Il periodo di trattamento per il Clinpro White Varnish è di almeno 4 ore. Lasciar riposare, il rivestimento è duraturo e continuerà a rilasciare fluoro, calcio e fosfato per 24 ore

6. Per ottenere il massimo beneficio dopo l'applicazione, suggerire al paziente di seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Non spazzolare né pulire i denti con un filo interdentale per almeno 4 ore, e preferibilmente fino a 24 ore dopo l'intervento.
- Durante il periodo di trattamento, mangiare cibi morbidi.
- Non consumare bevande calde né alcol (colluttori) durante il periodo di trattamento.
- Dopo il periodo di trattamento, il paziente può rimuovere la vernice con lo spazzolino e il filo interdentale.

### CONSERVAZIONE E USO

Questo prodotto è stato studiato per essere conservato e usato a temperatura ambiente. La durata a temperatura ambiente è di 36 mesi. Una temperatura ambiente solitamente superiore a 27°C/80°F, o inferiore a 10°C/50°F, può ridurre la durata. Consultare la data di scadenza all'esterno della confezione.

### SMALTIMENTO

Consultare la Scheda Dati di Sicurezza (disponibile su [www.3M.com](http://www.3M.com) o tramite il proprio agente di zona) per informazioni sullo smaltimento.

### INFORMAZIONI SUL CLIENTE

Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio illustrativo.

**Attenzione:** La legge federale degli USA limita la vendita e la prescrizione di questo dispositivo ai soli odontoiatri professionisti.

### GARANZIA

3M garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiali e manodopera. 3M NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE, COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. L'utente ha la responsabilità di determinare l'idoneità del prodotto per l'applicazione all'utente stesso. Se questo prodotto risulta essere difettoso entro il periodo di garanzia, l'unico rimedio e unico obbligo di 3M sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M.

### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Se non diversamente indicato dalla legge, 3M non sarà responsabile di eventuali perdite o danni derivanti da questo prodotto, siano essi diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequentiali, qualunque sia la teoria sostenuta, compresi garanzia, contratto, negligenza o responsabilità oggettiva.

### ESPAÑOL

### INFORMACIÓN GENERAL

El barniz blanco de fluoro de sodio al 5 % 3M™ ESPE™ Clinpro™ es un barniz de fluoro con una concentración de 22 600 ppm que se puede aplicar en el esmalte y la dentina para favorecer la remineralización, ayudar a prevenir caries y tratar la hipersensibilidad dental. El Clinpro blanco barniz se activa al entrar en contacto con la humedad y la saliva. Se espacce por los dientes húmedos y se adhiere a ellos. El Clinpro blanco barniz es una solución alcohólica de colofonia modificada. Este producto está edulcorado con xilitol. El Clinpro blanco barniz contiene fosfato tricalcico (TCP), un innovador ingrediente exclusivo de 3M. El TCP es un ingrediente que actúa como fuente de iones calcio y fosfato biodisponibles al aplicar el barniz a los dientes. Los iones calcio y fosfato son componentes presentes de forma natural en la saliva asociados durante mucho tiempo a una buena salud dental. El Clinpro blanco barniz presenta una fórmula de liberación prolongada, que libera fluoro, calcio y fosfato durante las 24 horas posteriores a la aplicación. Este producto se suministra en envases monodosis de 0,5 ml (0,5 gramos) de barniz.

### INDICACIONES

Clinpro blanco barniz de fluoro de sodio al 5 % que ocluye mecánicamente los túbulos dentinarios para el tratamiento de la hipersensibilidad dental. El barniz blanco Clinpro favorece la remineralización y ayuda a prevenir las caries.

### CONTRAINDICACIONES

Estomatite y gingivitis ulcerosas

### INFORMACIÓN PREVENTIVA para os pacientes

A fin de limitar la ingestión, utilice únicamente el barniz suficiente para formar una fina película en la zona que desee tratar. Deje de usar otros preparados fluorurados con receta (es decir, gels o enjuagues) durante las 24 horas posteriores a la aplicación del Clinpro blanco barniz. Interrumpa el consumo de suplementos fluorurados en niños durante los 2 y 3 días posteriores a la aplicación del tratamiento. Los pacientes alérgicos a la colofonia deben evitar utilizar este producto.

**INFORMACIÓN PREVENTIVA para el personal odontológico**
La información de las fichas de datos de seguridad de 3M puede consultarse en [www.3M.com](http://www.3M.com) o contactando con la subsidiaria local.

### INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS

Este producto es inflamable en su formato de comercialización. Una vez que el material se ha adherido a los dientes, el producto deja de ser inflamable.

### INSTRUCCIONES DE USO

**Instrucciones generales de aplicación:**

1. No se necesita de profilaxis. Para obtener un resultado óptimo, los dientes deben estar mínimamente limpios, pero es posible aplicar el Clinpro blanco barniz en presencia de placa.

2. Abra el envase monodosis de Clinpro blanco barniz y distribuya todo el contenido. Mezcle completamente el barniz con el pincel aplicador, ya que los componentes de todos los barnices a base de fluoro de sodio pueden separarse durante el período de almacenamiento.

3. Aplique una fina película de producto a los dientes con el pincel incluido. Aplique el barniz con barridos horizontales del pincel. Evite el contacto excesivo con tejidos blandos. No es necesario utilizar todo el barniz suministrado. Utilice únicamente el barniz suficiente para formar una fina película en la zona que desee tratar.

4. Una vez finalizada la aplicación, pida al paciente que cierre la boca para asentar el barniz. No se recomienda enjuagar ni aspirar inmediatamente después de la aplicación. Puede observarse una fina película sobre los dientes. El paciente puede notar la presencia de esta fina película al pasar la lengua por la zona tratada.

5. El período de tratamiento con el Clinpro blanco barniz es de 4 horas como mínimo. Si no se altera, esta duradera película continuará liberando fluoro, calcio y fosfato durante 24 horas.

6. Para lograr un resultado óptimo tras la aplicación, indique al paciente que debe seguir estas instrucciones:

- No se cepille los dientes ni utilice hilo dental durante, como mínimo, 4 horas y, preferiblemente, hasta 24 después del tratamiento.
- Tome alimentos blandos durante el período de tratamiento.
- No tome bebidas calientes ni alcohólicas (tampoco utilice enjuagues bucales) durante el período de tratamiento.
- Después del período de tratamiento, el paciente puede cepillarse y enjuagarse para eliminar el barniz.

### ALMACENAMIENTO Y USO

Este producto se ha diseñado para almacenarse y usarse a temperatura ambiente. El período de validez a temperatura ambiente es de 36 meses. Si las temperaturas ambiente son habitualmente superiores a 27 °C/80 °F o inferiores a 10 °C/50 °F, el período de validez puede reducirse. Consulte la fecha de vencimiento

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Γενικές οδηγίες εφαρμογής:**

- Δεν απαιτείται προφύλαξη. Για καλύτερα αποτελέσματα τα δόντια πρέπει να είναι καθαρά στον ελάχιστο βαθμό, οπότε το Clinpro White Varnish μπορεί να εφαρμοστεί όπου υπάρχει πλάκα.
- Ανοίξτε τη συσκευασία μονής δόσης του Clinpro White Varnish και αδειάστε όλο το περιεχόμενο της. Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι εφαρμογής για να αναμίξετε καλά το βερνίκι καθώς τα στατικά όξον των βερνίκιων φθοριοxy νατρίου μπορούν να ειστούν διαχωρισμό κατά τη φιάλη.
- Εφαρμόστε το προϊόν στα δόντια σε μία λεπτή στρώση με το παρεχόμενο βουρτσάκι. Εφαρμόστε το βερνίκι με το βουρτσάκι με οριζάντες κινήσεις ομαρσης. Αποφύγετε την υπερβολική έπιση με μαλακά μόρια. Δεν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε όλη τη ποσότητα του βερνίκιου που παρέχεται. Χρησιμοποιήστε μόνο αρκετή ποσότητα βερνίκιου ώστε να σχηματιστεί μια λεπτή επίστρωση στην επιθυμητή περιοχή θεραπείας.
- Μετά από την εφαρμογή, ζητήστε από τον ασθενή να κλείσει το στόμα για να στεγνώσει το βερνίκι. Το έμπλημα ή η αναρρόφηση αέραως μετά την εφαρμογή δεν συνιστάται. Ενδέχεται να δείτε μια λεπτή επίστρωση στα δόντια. Ο ασθενής ενδέχεται να αισθανθεί τη λεπτή επίστρωση περνώντας τη γλώσσα του πάνω από την περιοχή που υποβλήθηκε στη θεραπεία.

- Η περίοδος της θεραπείας για το Clinpro White Varnish διαρκεί τουλάχιστον 4 ώρες. Εφόσον αφεθεί ανενόηλητη, η ουσιαστική επίστρωση θα συνεχίσει να απελευθερώνει οξύριο, ασβέστιο και φθοφόρο για 24 ώρες.

- Για την επίτευξη του μέγιστου σφέλους μετά την εφαρμογή, συμβουλευτείτε τον ασθενή να ακολουθήσει τις παρακάτω οδηγίες:

- Μην πλύνετε τα δόντια σας και μη χρησιμοποιήσετε οδοντικό νήμα για τουλάχιστον 4 ώρες και κατά προτίμηση για 24 ώρες μετά τη θεραπεία.
- Τρώτε μαλακά τρόφιμα κατά την περίοδο της θεραπείας.
- Μην καταναλώσετε ζεστά ροφήματα ή αλκοόλ (στοματικές πλύσεις) κατά την περίοδο της θεραπείας.
- Μετά το τέλος της περιόδου της θεραπείας, ο ασθενής μπορεί να αφαιρέσει το βερνίκι με οδοντόβουρτσα και οδοντικό νήμα.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για αποθήκευση και χρήση σε θερμοκρασία δωματίου. Η διάρκεια ζωής σε θερμοκρασία δωματίου είναι 36 μήνες. Ο περριβάλλοντες θερμοκρασίες που ξεπερνούν συχνά τους 27°С/80° F είναι χαμηλότερες από 10°С/50° F ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ημερομηνία λήξης στην εξωτερική συσκευασία.

### ΑΠΟΡΙΨΗ

Δείτε το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) (διατίθεται στη διεύθυνση [www.3M.com](http://www.3M.com) ή μέσω της τοπικής βιομηχανικής εταιρείας) για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Κανέναs δεν έχει οδία να παρέχει οπισοειδίητες πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

**Προσοχή:** Το Ομοσπονδιακό Δίκαιο των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από οδοντίατρους ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η 3M εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελλοττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΛΗΡΩΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΜΠΙΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ Η ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΟΤΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της καταλληλότητας του προϊόντος για την εφαρμογή του. Εάν παρατηρηθούν ελλοττώματα στο προϊόν εντός της προθεσμίας εγγύησης, το μοναδικό σας δικαίωμα και η μοναδική υποχρέωση της 3M είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος της 3M.

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαιτείρεται από το νόμο, η 3M δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία προκύπτει από την χρήση, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, έμμεση, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη δικαιοδοσία οποιασδήποτε δικαστηρίου, ανεξάρτητα του συμβολαίου, της αμείλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

### SVENSKA

### ALLMÄN INFORMATION

3M™ ESPE™ Clinpro™ White Varnish 5 % natriumfluorid är en 22 600 ppm fluorlack för applicering på emalj och dentin för stöd vid remineralisering, stöd vid kariesprevention och för behandling av hypersensibla tänder. Clinpro White Varnish är fukt- och salivaktiverad. Den sprids ut och fastnar på fuktiga tänder. Clinpro White Varnish är en alkoholbaserad lösning av modifierad harts. Produkten är sötat med xylytol. Clinpro White Varnish innehåller den innovativa ingrediensen trikalciumfosfat (TCP) som endast tillhandahålls av 3M. Ingrediensen TCP är en källa till biotillgänglig kalcium- och fosfationer när lacken appliceras på tänderna. Kalcium- och fosfationer är naturligt förekommande komponenter i saliv och har under lång tid associerats med bevarandet av friska tänder. Clinpro White Varnish har en sammansättning som uppvisar en förlängd frisättning av fluorid, kalcium och fosfat under 24 timmar efter applicering. Denna produkt tillhandahålls i endosförpackningar med 0,5 ml (0,5 gram) fluorlack.

### INDIKATIONER

Clinpro White Varnish är en 5 % natriumfluoridlack som åstadkommer en mekanisk okklusion av dentinets tubuli vid behandling av tandsensibilitet. Clinpro White Varnish stödjer remineralisering och bidrar till att förebygga karies.

### KONTRAINDIKATIONER

Ulceros gingivit och stomatit

**SÄKERHETSINFORMATION för patienter**
För att begränsa förtäring ska endast så mycket lack användas som behövs för att bilda ett tunt skikt på det avsedda behandlingsområdet. Använd inte andra ordinarie fluorpreparat (dvs. geler, munskölj) på 24 timmar efter applicering av Clinpro White Varnish. Barn som tar fluorlilskott ska inte ta dem på 2–3 dagar efter behandling. Patienter med känd överkänslighet mot kolofonium/harts bör undvika denna produkt.

**SÄKERHETSINFORMATION för tandvårdspersonal**
Säkerhetsdatablad för 3M kan erhållas från [www.3M.com](http://www.3M.com) eller det lokala dotterbolaget.

### RISKINFORMATION

I försäljningskicket är denna produkt ett brandfarligt material. Så snart materialet har applicerats på tänderna är produkten inte längre brandfarlig.

### BRUKSANVISNING

**Allmänna appliceringsanvisningar:**

- Profylaktisk rengöring behövs inte. För bästa resultat ska tänderna vara rena, men Clinpro White Varnish kan appliceras där det finns plack.

- Öppna endosförpackningen med Clinpro White Varnish och döra hela innehållet. Använd applikatorborsten för att blanda lacken öra efterfom komponenter i alla natriumfluoridlacker kan separeras under förvaring.

- Applicera ett tunt lager av produkten på tänderna med den medföljande borsten. Applicera lacken med svapande horisontella borstdrag. Undvik i möjligaste mån kontakt med mjukdelar. Det är inte nödvändigt att använda allt lack i behållaren. Använd endast så mycket lack som behövs för att bilda ett tunt skikt på det avsedda behandlingsområdet.
- Efter applicering ska patienten instrueras att stänga munnen så att lacken får stelna. Sköljning eller sug omedelbart efter applicering rekommenderas inte. Du kan eventuellt se ett tunt skikt på tänderna. Patienten kan känna det tunna skiktet om han/hon gnider tungan mot det behandlade området.

- Behandlingstiden för Clinpro White Varnish är minst 4 timmar. Om den hållbara beläggningen lämnas ostörd förutsätter den att frisätta fluorid, kalcium och fosfat i 24 timmar
- För att uppnå maximal nytta efter applicering ska patienten instrueras att följa nedanstående anvisningar:
  - Undvik tandborstning och tandtråd i minst 4 timmar, och helst i upp till 24 timmar efter behandlingen.
  - Ät mjuk mat under behandlingstiden.
  - Undvik att dricka varma drycker eller alkohol (munskölj) under behandlingstiden.
  - Efter behandlingstiden kan patienten avlägsna lack med tandborstning och tandtråd.

**FÖRVARING OCH ANVÄNDNING**
Denna produkt är utformad för förvaring och användning vid rumstemperatur. Hållbarhet vid rumstemperatur är 36 månader. Omgivningstemperatur som ofta överstiger 27 °C/80 °F eller understiger 10 °C/50 °F kan förkorta hållbarhetstiden. Utgångsdatumet anges på ytterförpackningen.

**AVFALLSHANTERING**
Se säkerhetsdatabladet (finns på [www.3M.com](http://www.3M.com) eller hos det lokala dotterbolaget) för information om avfallshantering.

### KUNDINFORMATION

Ingen person har rätt att lämna information som avviker från informationen som lämnas i detta instruktionsblad.

**Försiktighet:** Enligt federal lag (i USA) får den här produkten endast säljas av tandläkare eller på tandläkares ordination.

### GARANTI

3M garanterar att denna produkt är fri från defekter i material och utförande. 3M LÄMNAR INGA ANDRA GARANTIER INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. Användaren ansvarar för att fastställa om produkten är lämplig för användarens tillämpning. Om denna produkt är defekt inom garantiperioden är reparation eller ersättning av 3M-produkten det enda gottgörandet och 3M:s enda skyldighet.

### ANSVARSBEGRENSNING

Förutom där det är förbjudet enligt lag, ska 3M inte hållas ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av denna produkt, vare sig det gäller direkta, indirekta, speciella eller oförutsedda skador eller följdskador, oavsett vad som hävdas, inklusive garanti, avtal, försumlighet eller strikt skadeståndsskyldighet.

### SUOMENKIELIEN

### YLEISET TIEDOT

3M™ ESPE™ Clinpro™ on 5 % natriumfluoridia sisältävä valkoinen lakki, jonka fluorisidosisältö on 22 600 ppm ja on tarkoitettu hammaskiilleeseen ja hammasluuhun levitettäväksi. Valkoinen Clinpro-lakki estittää hampaiden mineraalivarojen täyttymistä ja auttaa estämään kariesta sekä hoitamaan viivettäviä hampaita. Valkoinen Clinpro-lakki aktivoituu kosteuden ja syljen vaikutuksesta. Se levittyy ja kiinnittyy kosteisiin hampaisiin. Valkoinen Clinpro-lakka on alkoholipohjainen muokattuun hartsin liuos, joka on makeutettu ksylitolilla. Tuote sisältää 3M:n kehittämä innovatiivista trikalisiumfosfaattia (TCP). TCP-aineosa toimii kalsium- ja fosfaattien bioisaatavana lähteenä, kun lakkaa levitetään hampaalle. Kalsium- ja fosfaatti-ionit ovat syljen luonnollisia ainesosia, ja niillä on jo pitkään tiedetty edistävän hampaiden pitkäikäistä terveyttä. Valkoinen Clinpro-lakka vapauttaa fluoridaa, kalsiumia ja fosfaattia viivästetyistä, 24 tunnin ajan lakan levittämistä.

Lakka toimitetaan kertakäyttöpakkauksissa, jotka sisältävät 0,5 ml (0,5 grammaa) lakkanoinnetta.

### KÄYTTÖAIHEET

Valkoinen Clinpro-lakka on 5-persenttinen natriumfluoridilakki, joka saa aikaan hampaan juuren pinnan pienten kanavien, dentinilukosten, mekaanisen sulkeutumisen hampaiden ylläkirjyyden hoitoa. Valkoinen Clinpro-lakka edistää hampaiden mineraalivarojen täyttymistä ja auttaa estämään kariesta.

### VASTA-AIHEET

Haavainen ientulehdus ja suutulehdus

### VAROITUSTIEDOT potilaille

Levitä lakkaa vain ohuena kerroksena haluttuun hoitokohtaan, jotta sitä pääse nieluun. Älä käytä yhtä aikaa muita lääkärin määräämiä fluoridivalmisteita (eli geeleitä tai huuhteleita) 24 tunnin kuluessa valkoisen Clinpro-lakka käyttämistä. Fluoridivintiloissa käytävien lasten on keskeytettävä läsivärentien käyttö 2–3 päivän ajaksi hoidon jälkeen. Potilaiden, joiden tiedetään olevan yliherkkiä luonnonhartsille tai hartsille, on vältettävä tämän tuotteen käyttämistä.

**VAROITUSTIEDOT hammassälkintähenkilöstölle**
3M:n käyttöturvallisuustiedotte sa osoitteesta [www.3M.com](http://www.3M.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

### VAARATIEDOT

Tuote myydään helposti syttyvässä materiaalissa. Kun materiaali on kiinnittynyt hampaseen, se ei ole enää helposti syttyvä.

### YLEISTÖOHJEET

**Käyttökäyttöohjeet:**

- Tuotteen käyttö ei edellytä esilöökäytystä. Jotta tulos on paras mahdollinen, hampaiden on oltava mahdollisimman puhtaat, mutta valkoista Clinpro-lakkaa voidaan levittää myös alueille, joissa on plakkia.
- Ava valkoisen Clinpro-lakan yksikköannospakkaus ja käytä sen koko sisältö. Kaikkien natriumfluoridilakkiain ainesosat voivat erottua säilytyksen aikana, joten muista sekoittaa lakan ainesosat kunnolla käyttämällä mukana toimitettua seivellintä.
- Levitä tuotetta ohuena kerroksena hampaalle mukana toimitetun siveltimen avulla. Levitä lakka liikuttaen seivellintä iossa kaaressa sivutussuunnassa. Vältä tuotteen liiallista kosketusta pehmytkudoksiin. Kaikkeä pakkauksessa olevaa lakkaa ei tarvitse levittää hampaalle. Levitä lakkaa niin, että se riittää peittämään halutun hoitokohdan ohuena kerroksena.
- Kun olet levittänyt lakan, neuvo potilasta sulkemaan suunsa, jotta lakka kovettuu. Huuhteleuta tai imua heti levittämisen jälkeen ei suositella. Lakka voi näkyä hampaan pinnassa ohuena pinnoitteena. Potilas saattaa tuntea ohuen pinnoitteen koskettaessaan hoitokohtaa kielellään.
- Valkoisen Clinpro-lakan vaikutusaika on vähintään 4 tuntia. Jos lakkanoinnetten annetaan olla rauhasa hampaan pinnalla, se muodostaa kestävän pinnoitteen, joka vapauttaa fluoridaa, kalsiumia ja fosfaattia 24 tunnin ajan.
- Jotta levitetystä lakasta saadaan mahdollisimman suuri hyöty, neuvo potilasta noudattamaan seuraavia ohjeita:

- Älä harjaa tai puhdistaa hammaslangalla hampaita vähintään neljään tuntiin, mieluiten 24 tuntiin hoitokäsitellyn jälkeen.
- Syö vain pehmeitä ruokia hoidon aikana.
- Älä juo kuumia juomia tai alkoholia (suuvetta) hoidon aikana.
- Kun hoito on ohi, potilas voi poistaa lakan harjaamalla hampaat ja käyttämällä hammaslankaa.

### SÄILYTYS JA KÄYTTÖ

Tuote on suunniteltu säilytettäväksi ja käytettäväksi huoneenlämmössä. Tuote säilyy huoneenlämmössä käyttökelpoisena 36 kuukautta. Jos ympäristön lämpötila on jatkuvasti yli 27 °C tai alle 10 °C, tuotteen säilyvyys saattaa heikentyä. Tarkista viimeinen käyttöpäivä tuotteen ohjeistauksista.

### HÄVITÄMINEN

Luu tuotteen hävitystä koskevat ohjeet käyttöturvallisuustiedotteesta (saatavissa sivustosta [www.3M.com](http://www.3M.com) tai paikalliselta jälleenmyyjältä).

### ASIAKASTIEDOT

Kotään henkilöä ei ole valtuutettu antamaan mitään tuotetta koskevia tietoja, jotka eroavat tässä ohjeissa annetuista tiedoista.

**Varoitus:** Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän tuotteen saa myydä vain hammaslääketeetee ammattilainen tai tällaisen ammattilaisen määräyksestä.

### TAKUU

3M takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvirheitä. 3M EI MYÖNNÄ MITÄÄN MUJTA TAKUUTA, MUKAAN LUKIEN ERÄSOJAT TAKUUT KAUPATTAVUDESTA TAI SOVELTUVUDESTA TIETYYN TARKOITUKSEEN. Käyttäjien vastuulla on määrittää, soveltuuko tuote käyttäjän aikomaan käyttötarkoitukseen. Jos tuotteessa havaitaan jokin vika sen takuun voimaosaloaikana, käyttäjän on korjauksenkäykoine jo 3M:n ainoa velvollisuus on joko korjata koskevan 3M:n tuote tai vaihtaa se uuteen.

### VASTUUNRAJOTUS

Ellei laki toisin määrää, 3M ei ole vastuussa mistään tappioista tai vahingoista, jotka aiheutuvat tästä tuotteesta, huolimatta siitä, ovatko ne suoria, epäsuoria, erityisiä, satunnaisia tai välillisiä, ja huolimatta väitetystä perusteesta, mukaan lukien tukan, sopimus, huolimattomuus tai seurausvastuu.

### DANSK

### GENERELLE OPLYSNINGER

3M™ ESPE™ Clinpro™ 5 % natriumfluorid hvid lak er en 22.600 ppm fluoridholdig lak til applicering på emalje og dentin som hjælp til remineralisering, forebyggelse af caries og behandling af hyperfølsomme tænder. Clinpro hvid lak aktiveres af fugt og spyt. Den vil spredes og hæfte på fugtige tænder. Clinpro hvid lak er en alkoholbaseret opløsning af modificeret harpiks. Produktet er sødet med xylytol. Clinpro hvid lak indeholder et innovativt indholdstof, tri-calciumphosphat (TCP), som kun fås hos 3M. Indholdstoffet TCP fungerer som kilde til biotilgængelige calcium- og fosfationer, når lakken appliceres på tænderne. Calcium- og fosfationer forekommer naturligt i spyt og har længe været forbundet med å ivareta friske tænder. Clinpro hvid lak frigir fluorid, kalcium og fosfat i 24 timer efter applicering. Dette produkt leveres i pakninger med 0,5 ml (0,5 gram) lak.

### INDIKATIONER

Clinpro hvid lak er en 5 % natriumfluoridlak, der frembringer mekanisk okklusion af dentintubuli ved behandling af hyperfølsomme tænder. Clinpro hvid lak hjælper til remineralisering og forebygger caries.

### KONTRAINDIKATIONER

Ulcerativ gingivitis og stomatitis

### SIKKERHEDSOPLYSNINGER til patienter

Før at begræne indtagelsen må der kun anvendes en mængde lak, der er tilstrækkelig til at danne et tyndt belægning på det ønskede behandlingsområde. Afbryd anvendelse af andre ordnrede fluorpreparater (geler, skyllervesker) i 24 timer efter applicering af Clinpro hvid lak. Barn, som tager fluoridlilskud, skal undlade at tage tilskud i 2-3 dage efter behandling. Patienter med kendt følsomhed over for kolofonium/harpiks skal undgå dette produkt.

**SIKKERHEDSOPLYSNINGER for klinikpersonale**
3M SDS-oplysninger kan indhentes hos [www.3M.dk](http://www.3M.dk) eller ved henvendelse til 3M a/s, tlf. 43480100.

### FAREOPLYSNINGER

Produktet er et brændbart materiale. Når materialet har hæftet sig på tænderne, er det ikke længere brændbart.

### BRUGSANVISNING

**Generel appliceringsvejledning:**

- Der er ikke behov for profylakse. Det bedste resultat opnås, når tænderne er rene, men Clinpro hvid lak kan appliceres, selvom der er plak til stede.
- Åbn unitdose pakningen med Clinpro hvid lak, og dispenser hele indholdet. Blad lakken grundigt med applikatorbørsten, da komponenterne i alle natriumfluoridlacker kan skulle under opbevaring.
- Applcior produktet i et tyndt lag på tænderne med den medfølgende børste. Applcior lakken med vandrette bevægelser med børsten. Undgå for megen kontakt med blødtvæv. Det er ikke nødvendigt at anvende al lakken i pakningen. Anvend kun en mængde lak, der er tilstrækkelig til at danne et tyndt belægning på det ønskede behandlingsområde.

- Efter applicering instrueres patienten i at lukke munden for at lade lakken tørre. Det anbefales ikke at skylle og suge umiddelbart efter applicering. Du kan se en tynd belægning på tænderne. Patienten kan mærke den tynde belægning, når tungen føres hen over det behandlede område.
- Behandlingsperioden for Clinpro hvid lak er mindst 4 timer. Hvis lakken får lov til at sidde uforstyrret, vil det tilstærke belægning afgive fluorid, calcium og fosfat i 24 timer.

- Den maksimale gavnlige virkning efter applicering opnås, hvis patienten instrueres i at følge nedanstående anvisninger:
  - Børst ikke tænder, og brynt ikke tandtråd i mindst 4 timer og helst op til 24 timer efter behandlingen.
  - Spis bløde fødevarer i behandlingsperioden.
  - Indtag ikke varme drikke eller alkohol (mundskylid) i behandlingsperioden.
  - Efter behandlingsperioden kan patienten fjerne lakk ved bruk av tannbørste og tandtråd.

### OPBEVARING OG ANVENDELSE

Dette produkt er beregnet til opbevaring og anvendelse ved stuetemperatur. Holdbarhed ved stuetemperatur er 36 måneder. Omgivelsestemperatur, som normalt ligger over 27 °C eller under 10 °C, kan reducere holdbarheden. Se udløbsdatoen på den udvendige emballage.

### BORTSKAFFELSE

Se sikkerhedsdatabladet (kan hentes på [www.3M.dk](http://www.3M.dk) eller rekvireres hos 3M a/s, tlf. 43480100) for oplysninger om bortskaffelse.

### KUNDEINFORMATION

Ingen må give oplysninger, som afviger fra oplysningerne i denne brugsanvisning.

**Forsigtig:** Ifølge amerikansk lovgivning må dette produkt udelukkende sælges af eller på ordning fra en tandlæge.

### GARANTI

3M garanterer, at dette produkt er fri for mangler i materiale og forarbejdning. 3M GIVER INGEN ANDRE GARANTIER, HERUNDER UNDERFØRSTÅEDE GARANTIER FOR SÆLGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Brugeren er ansvarlig for at beslutte, om produktet er egnet til den ønskede brug. Hvis produktet er defekt inden for garantiperioden, er din eneste beføjelse og 3M's eneste forpligtelse at reparere eller ombytte 3M-produktet.

### BEGRÆNSNING AF ANSVAR

Medmindre det er forbudt i henhold til gældende lovgivning, er 3M ikke ansvarlig for tab eller skader i forbindelse med dette produkt, hverken direkte, indirekte, særlige eller tilfældige skader eller følgeskader, uanset hvilken retstøtte der anvendes, herunder garanti, aftale, uagtet som eller objektivi ansvar.

### NORSK

### GENERELL INFORMASJON

3M™ ESPE™ Clinpro™ 5 % natriumfluorid hvit lakk er en 22 600 ppm fluoridholdig lakk til applicering på emalje og dentin som hjelp til remineralisering, forebyggelse av karies og behandling av overfølsomme tenner. Clinpro hvit lak aktiveres av fukt og spytt. Den sprer utover og festes til fuktige tenner. Clinpro hvit lakk er en alkoholbasert oppløsning med modifisert kolofonium (harpiks). Produktet er søtet med xylytol. Clinpro hvit lakk inneholder det innovative innholdsstoffet trikalisiumfosfat (TCP), som utelukkende er tilgjengelig fra 3M. Innholdstoffet, TCP, er en kilde for biotilgjengelig kalsium og fosfationer når lakken appliceres på tennene. Kalsium- og fosfationer forekommer naturlig i spytt og har lenge vært forbundet med å ivareta friske tenner. Clinpro hvit lakk frigir fluorid, kalsium og fosfat i 24 timer etter applicering.

Dette produkt leveres i pakninger med 0,5 ml (0,5 gram) lakk.

### INDIKASJONER

Clinpro hvit lakk er en 5 % natriumfluorid-lakk som skaper mekanisk okklusjon i dentintubuli ved behandling av overfølsomhet i tennene. Clinpro hvit lakk støtter remineralisering og bidrar til å forebygge karies.

### KONTRAINDIKASJONER

Ulceros gingivitt og stomatitt

### FORSIKTIGHETSINFORMASJON for pasienter

Svelging av produktet må begrenses ved kun å bruke nok lakk til å danne et tynt belegg på ønsket behandlingsområde. Stans bruken av andre reseptbelagte fluoridpreparater (dvs. geler, skyllervesker) i 24 timer etter applicering av Clinpro hvit lak. Barn som tar fluoridlilskudd, bør ikke ta disse i 2–3 dager etter behandling. Pasienter med kjent følsomhet overfor kolofonium (harpiks) bør unngå dette produktet.

**FORSIKTIGHETSINFORMASJON for tannlegepersonell**
Sikkerhetsdatablader fra 3M kan skaffes fra [www.3M.com](http://www.3M.com) eller ved å kontakte 3M Norge AS.

### FAREINFORMASJON

Produktet er brannfarlig materiale. Når materialet er festet til tannen, er ikke produktet brandfarlig lenger.

### BRUKSANVISNING

**Generelle appliceringsinstruksjoner:**

- Profylakse er ikke nødvendig. Best resultat oppnås når tennene er rene, men Clinpro hvit lakk kan appliceres selv om det er plakk til stede.
- Åpne pakningen med Clinpro hvit lakk og dispenser alt innholdet. Bruk applikatorpenselen til å blande lakken grundig, siden komponenter i all natriumfluoridlakk kan separeres under oppbevaring.
- Påfør produktet på tannen i et tynt lag med penselen som følger med. Påfør lakken i sveipende, horisontale penselstrøk. Unngå mye kontakt med bløttvæv. Det er ikke nødvendig å bruke all lakken som følger med. Bruk kun den mengde lakk som er tilstrekkelig til å danne et tynt belegg på det ønskede behandlingsområdet.
- Etter påføring, be patienten om å lukke munnen for å la lakken tørke. Skylling eller suging rett etter applicering er ikke anbefalt. Du kan se et tynt belegg på tannen. Pasienten kan føle det tynde belegget ved å gni tungen over det behandlede området.
- Behandlingsperioden for Clinpro hvit lakk er minst fire timer. Hvis lakken får lov til å være uforstyrret, vil det tilstærke belegget fortsette å avgi fluorid, kalsium og fosfat i 24 timer.
- For å oppnå optimale fordeler etter påføring må patienten bes om å følge instruksjonene nedenfor:
  - Ikke børst tennene eller bruk tanntråd i minst fire timer, og helst i opp til 24 timer etter behandlingen.
  - Spis bløt mat i løpet av behandlingsperioden.
  - Ikke drikk varme drikker eller alkohol (munnskylvæske) i løpet av behandlingsperioden.
  - Efter behandlingsperioden kan patienten fjerne lakk ved bruk av tannbørste og tanntråd.

### OPRBEVARING OG BRUK

Produktet er utformet for å oppbevares og brukes i romtemperatur. Holdbarhetstemperatur i romtemperatur er 36 måneder. Omgivelsestemperatur som rutinemessig er over 27 °C eller lavere enn 10 °C, kan redusere holdbarheten. Se ytteremballasjen for holdbarhetsdatoen.

### AVNEDING

Se sikkerhetsdatabladet (tilgjengelig på